

■ В БЮРО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБУЧЕНИЯ

«ОБУЧАЯСЬ АНГЛИЙСКОМУ НА АНГЛИЙСКОМ»

Екатерина Вавилкина

Изучение иностранного языка раскрывает перед нами новые возможности, делает богаче наш духовный мир. Значение английского языка тяжело переоценить, многие корпорации и крупные предприятия контактируют с иностранными партнерами – и им нужны специалисты, владеющие английским. Наличие в штате таких работников благоприятно влияет на развитие отношений предприятия с зарубежными компаниями, делает возможным обмен опытом между сотрудниками из разных стран, способствует формированию позитивного имиджа предприятия. Английский язык в настоящее время принят и используется для международного общения, поэтому знание его часто становится для нас необходимостью. Не отстает от современных тенденций и наш завод. На нашем предприятии начали свою работу курсы руководителей и специалистов по изучению английского языка. Мы побывали на одном из занятий и вместе со слушателями окунулись в интереснейший мир английского языка и культуры.

В понедельник утром в учебном кабинете БТО отдела кадров собралось много людей. Взрослые, серьезные, красивые мужчины сидели за партами и, как студенты на первой паре, с нетерпением ожидали начала занятия. На первой парте лежали комплекты красочных учебников. Но вот в аудиторию вошли преподаватели и сразу напомнили слушателям самое важное правило – забыть русский язык, потому что все занятие, продолжительность которого 1 час 40 мин., будет проходить на английском в форме диалога. По словам преподавателей, главное в этих уроках – научить студентов общаться и «открыть слух». После небольшого приветствия педагоги разделили всех слушателей на 2 группы. Каждому уча-



Курсы английского языка для руководителей и специалистов на нашем заводе были организованы совместно с учебно-методическим центром иностранных языков «АРПИ». После занятия мы побесе-

довали с генеральным директором центра Геннадием Викторовичем Мерхелевичем.

– Геннадий Викторович, как Вам работаете с такой аудиторией? Все-таки люди уже взрослые, к каждому нужно найти правильный подход.

– Работать с аудиторией очень легко, потому что все наши слушатели уже в таком возрасте, когда четко понимают, зачем им это нужно. Более того, у нас они учатся не языку, у нас они учатся познавать то, что им интересно с помощью языка, а значит, они понимают и идут на это осознанно, мотивированно. Их не нужно убеждать в том, что это нужно делать. Кроме того, здесь очень тонко нужно войти в их занятую жизнь и не забывать о том, что начинается все с психологического фактора. Каждый учащийся уже имеет свой «список» нагрузок и обязанностей. Свободного времени у них почти нет. Поэтому мы должны потихонечку ввести язык в спи-

сок удовольствий, хобби, отдыха наших слушателей. Приходя домой после работы, устав от разговоров на русском языке, мы на этом же русском языке читаем книги, смотрим фильмы, и это дает нам возможность с этим же языком отдыхать, а когда человек способен с чем-то отдыхать, он с ним остается, и ему это нравится. Такого же отношения мы хотим добиться и к английскому языку. Нужно всегда быть в форме. Язык, как мышца, она должна быть в тонусе, всегда находиться в состоянии нагрузки, я имею в виду употребление языка в работе, и только находясь в состоянии нагрузки, она эту нагрузку сможет преодолеть.

– Какова специфика работы с обучающимися на нашем предприятии?

Любого специалиста нужно научить определенным навыкам. Первое – понимать язык на слух, потому что паника в душе начинается тогда, когда мы не знаем, что нам сказали. Наша задача – открыть уши.

Второе – развязать язык. Научиться реагировать на вопросы, давать реплики. Все это должно быть кратко и на подсознании. Чаще всего вам просто некогда строить предложения по всем правилам.

Третий навык – познавать материал по специальности через английский язык, не обращаясь к русскому языку за разъяснениями. Мы учим пользоваться английскими толковыми словарями, где указано объяснение терминов, ведь человека нужно подготовить так, чтоб он, оставаясь в языковой среде, находил ответы на вопросы. Это дает возможность не пользоваться переводным материалом, который всегда отстает от оригинала, сделан лингвиста-



ми, которые не знают специальности, а значит, содержит ошибки, что в итоге не дает возможности человеку постоянно отслеживать изменения в области его деятельности, на его предприятии. Когда человек работает с материалом на английском языке, понимая его через английский, он встречает фразы, которые ему будут полезны при написании на английском языке. Обучаясь английскому на английском, слушатель формирует фразеологический запас, и таким образом у него создается база, которая всегда пополняется при его дальнейшей работе и дает ему возможность формировать свои мысли на английском языке, не попадая под стиль русского, который совершенно не похож на английский.

– Геннадий Викторович, но ведь в одной группе могут оказаться учащиеся с совершенно разным уровнем знаний.

– Наша задача – привить студентам умение говорить, читать, писать и слушать. Есть два вида навыков – активные и пассивные. Пассивные навыки – это умение читать и писать на иностранном языке, активные – умение говорить и слушать. Поэтому важно, чтобы слушатели с разными навыками попали в одну группу. Для каждого из них так даже лучше, ведь они смогут учиться друг у друга.

– Насколько важно персоналу владеть иностранным языком?

– Начнем с того, что знание иностранного языка – это не преимущество, а необходимость, по мнению иностранных партнеров. Если мы не знаем английского языка, с нами никто не будет общаться. А взяв переводчика, мы можем получить неполную информацию или серьезную технологическую ошибку. Поэтому очень важно самому уметь высказывать свою мысль, точку зрения.

– Благодарим Вас за интервью.